

## Zakończenie obrad Kongresu

# Aleksander Zawadzki przewodniczącym Centralnej Rady Związków Zawodowych

W niedzielę o godz. 20.30 zakończył swe obrady II Kongres Związków Zawodowych. Na zakończenie obrad przybył Prezydent R. P. Bolesław Bierut oraz delegacja rządowa z premierem Józefem Cyrankiewiczem na czele.

Ukonstytuował się skład nowej Centralnej Rady Związków Zawodowych. Przewodniczącym jej wybrano jednomyślnie Aleksandra Zawadzkiego.

Na Kongresie przemawiał m. in. Szyr; zwrócił on uwagę Związków Zawodowych na konieczność podniesienia jakości produkcji, dalszego podniesienia wydajności pracy oraz rozbudowy przemysłu produkującego artykuły masowego spożycia.

Mówiąc o zaopatrzeniu świata pracy w mięso, nabiał, tłuszcz, jarzyny itp. oświadczył, że produkcję i dostawy tych artykułów musimy postawić tak samo, jak produkcję węgla, żelaza i stali.

### Czwarty dzień obrad

W dalszym ciągu dyskusji w czwartym dniu obrad, po 15-minutowej przerwie zabiera głos przedstawiciel Generalnej Unii Pracy wolnej Hiszpanii:

„Odczuwamy wasze triumfy — oświadcza Amoro — jak własne. Bohaterski gen. Świerczewski-Walter żyje w sercach patriotów hiszpańskich”.

P. o. przewodniczącego KCZZ Burski odczytuje następnie meldunek z Zabrza:

### Nowy rekord murarski

#### 1.215 procent normy

3 bm. przy budowie Domu Mieszkalnego ZOR w Zabrzu murarz J. JAKUCZEWICZ z podręcznym KOPKĄ i S. WARCHOŁEM ustanowili nowy rekord murarski, kładąc w ciągu 8 godzin 18.080 sztuk cegieł, wykonując 45,20 m sześciu muru.

Stanowi to 1215 proc. normy murarskiej. Zespół Jakuczewicz pobili tym samym wynik murarza Ptaszyńskiego o 2.491 cegieł tj. o 15,8 proc.

Do Okręgu PPB w Katowicach napłynęły dalsze zgłoszenia prób bicia rekordu murarskiego.

### Kraje marszalskie

#### nie osiągnęły porozumienia

PARYŻ (PAP). Marszalska Rada doradczą, której posiedzenie zakończyło się w sobotę wieczorem, nie dołączyła do porozumienia w sprawie rozrachunków między europejskimi krajami marszalskimi w drugim roku obowiązywania planu Marshalla.

## Korespondenci „Życia” radzą



„Aby móc zobrazować ogromne przemiany, zachodzące w całości naszego życia społecznego, gospodarczego, politycznego, każdy twórcy wysiłki zbiorowy i indywidualny — których suma decyduje o stałym postępie na każdym odcinku życia, wykrywać przytoczone braki i niedociągnięcia alarmować w wypadkach bezmyślnego lub biurokratycznego podjęcia do sprawy — pismo nasze stało się do rozszerzenia sieci swych korespondentów.”

Lisza ich, zarówno korespondentów stałych jak i sporadycznych stało się w rzeczywistości ich chyba wszystkie zawody i wszystkie klasy społeczne.

Najstarszą i najlepiej rozbudowaną sieć korespondentów posiadają nasze wydania wojewódzkie. Głównym oparciem, informatorem i współpracownikiem tych wydań jest nie dziennikarz zawodowy a korespondent powiatowy, który w czasie wolnym od swych właściwych zajęć zawodowych pisze o wszystkich sprawach swego terenu.

Detalno odbył się w Warszawie zjazd korespondentów „Życia” z woj. warszawskiego. Korespondenci ci współpracują z „Życiem Mazowieckim”, „Życiem Podlaskim” oraz podstolecznym wydaniem naszego pisma.

W zjeździe wzięło udział ok. 50 osób. Zarówno referaty jak i obszerna dyskusja, sympulki ludzkie, korespondenta, misjonarza, rzetelną i wszechstronną informację, pobudzającą i organizującą aktywność społeczeństwa we wszystkich dziedzinach życia. Korespondenci nasi stanowią zarządek dodatkowy i bardzo niezastąpiony organ kontroli społecznej w walce z takimi żywymi jeszcze bolączkami naszej terenowej administracji samorządowej i organizacją gospodarczą.

Korespondenci nasi zdobyli nawiązań szeroki i żywy kontakt z czytelnikami i całym miejscowym społeczeństwem. Ich trudna i odpowiedzialna praca spotyka się niemal wszędzie — jak wykazała dyskusja — z pełnym zrozumieniem i poparciem ze strony władz i organizacji politycznych i społecznych.

domienia klasowego pracowników i ich często biurokratycznego stosunku do pracy, zabrał głos znany przewodnik pracy w górnictwie, F. Artyas.

Mówca zobowiązuje się do dalszego zwiększenia wydajności i przekroczenia uzyskanych dotąd wyników oraz podkreśla, że wzrostem wydajności wniesiemy największy wkład w zwycięstwo sił postępu i pokoju.

### Deklaracja naukowców

Przewodniczący oznajmia, że na obrady przybyła delegacja polskiego świata nauki, w składzie: rektor Uniw. Warszawskiego — prof. Czubański, rektor Politechniki Warszawskiej — prof. Warchołowski, rektor SGGW — prof. Górski, prorektor SGH — prof. Dąbrowski, prof. Szaff i prof. Ossowski.

W imieniu polskiego świata nauki przemawiał prof. Czubański.

„W imieniu pracowników naukowych i administracyjnych szkół wyższych składam Kongresowi Zw. Zaw. uroczyste przyrzeczenie, że u boku polskiej klasy robotniczej i całego polskiego ludu stać będziemy my — przedstawiciele nauki polskiej, wzmacniając nasz wyśięk twórczy. Spełnimy godnie zadania, które nakłada na nas walka o dobro całego narodu, walka o Polskę sprawiedliwości społecznej” — kończy swe przemówienie wśród oklasków przedstawiciel nauki polskiej.

Następnie zabiera głos przedstawiciel Prezydium Austriackich Zw. Zaw. — Deubler, który przekazuje Kongresowi pozdrowienia austriackich mas pracujących.

Na salę wchodzi z kolei delegacja Naczelnej Organizacji Technicznej, z prezesem mgr. inż. B. Rumińskim i sekretarzem, mgr. inż. Czarnowskim na czele.

W imieniu polskiej inteligencji technicznej inż. Rumiński stwierdza:

„Nasze pozdrowienie dla Kongresu nie jest pozdrowieniem z zewnątrz. Jest ono pozdrowieniem grupy ludzi, wchodzącej organicznie w skład przeszło 3,5-milionowej masy członków zw. zaw.”.

Przewodniczący Kowalczyk zarządził przerwę w obradach o godz. 15.40.

(Dalszy ciąg na str. 2-ej)

## Chcę być wolny, by móc pracować dla pokoju

# Kierownik „British Council” w Polsce p. G. C. Bidwell rezygnuje ze służby brytyjskiej i przyjmuje obywatelstwo polskie

Do Mln. Administracji Publicznej zgłosił się obywatel angielski George Charles Bidwell, kierownik brytyjskiego ośrodka informacyjnego w Polsce, „British Council”. P. Bidwell oświadczył, iż ze względów wyszczególnionych w przedstawionej przez niego pisemnej deklaracji, pragnie się zrzec obywatelstwa angielskiego i prosi o nadanie mu obywatelstwa polskiego. Jednocześnie p. Bidwell oświadczył, iż złoży wobec swoich władz przełożonych w Londynie rezygnację z zajmowanego przez niego stanowiska i pragnie osiedlić się i pracować w Polsce.

Po rozważeniu sprawy i motywów p. Bidwell, minister Administracji Publicznej przychylił się do jego próśb i zarządził nadanie mu obywatelstwa polskiego.

W deklaracji złożonej władzom polskim i przekazanej również przez p. G. C. Bidwella władzom „British Council” w Londynie czytamy m. in.: „Zdecydowałem się opuścić armię w 1943 r., ponieważ sądziłem, że będę mógł poświęcić się pracy na rzecz idea, którą według mnie reprezentował brytyjski sposób życia i która w świecie powojennym mogłaby się znać przyczynić do umocnienia dzieła pokoju światowego. Wydaje mi się jednak, że ta wielka idea brytyjska została sprzedana za amerykańskie do laty tego rodzaju ludziom, którzy uważali, że polski film „Oświecim” może liczyć na powodzenie w St. Zjednoczonych tylko w tym wypadku, jeżeli pozwoli się wprowadzić do niego erotyczne epizody. Ta idea brytyjska sprzedana została „Nowemu Światu”

który może istnieć jedynie przy pomocy wojny, podboju i zaboru imperialistycznego.

### Polska pragnie pokoju

Potrzeba mi nadal idei przewodniej w mej pracy, tak jak jej potrzeba każdemu, kto odrzucił ideologię amerykańską, u której podstaw leży wilece prawo dzungle. Dla mnie stało się jasne, że prawdziwą ideą na rzecz pokoju jest idea, która przemawia do ogromnej większości ludzi pracujących i do intelektualistów świata, idea, która pobudza do życia społeczeństwa w krajach demokracji ludowej.

Podczas 3 i pół letniego pobytu w Polsce, przekonałem się, że Rząd Polski popierany przez Naród — pragnie pokoju, potrzebuje pokoju i walczy o pokój. Polityka polska nie jest polityką izolacji, lecz polityką współdziałania ze wszystkimi narodami, które od noszą się do niej przyjaźnie. Między Polską a Europą Zachodnią nie istnieje „żelazna kurtyna”. Ta postawa Polski wydaje się jeszcze bardziej uderzająca wobec wielokrotnego uchylania się mocarstw zachodnich, z wyjątkiem Francji, od jakiegokolwiek napomknięcia o uznaniu zachodnich granic Polski.

Stosunek Polski do przedstawicieli kulturalnych Anglii i Francji wskazuje wyraźnie na to, że pragnie ona kulturalnej współpracy. Nie znajduję w polityce Polski nawet cienia agresywnych zamierzeń, ani na odcinku jej własnej polityki, ani w dziedzinie jej porozumień z państwami sąsiadującymi, w przeciwnieństwie do tego, co wyraźnie manifestują państwa zachodnie, będące sygnatariuszami Paktu Atlantycznego.

### Machinacje państw zachodnich

Sledząc z zachwytem rozwój polskiej polityki, obserwowałem również machinacje państw zachodnich, uprawiane pod widocznym hipnotycznym wpływem dolara.

Omawiając plan Marshalla, Unię Brukselską, Pakt Atlantyczny i politykę odbudowy Niemiec p. Bidwell stwierdza:

W tym wszystkim rząd angielski, działający pod batutą pan Bevena, odegrał swoją rolę, co prawda rolę drugorzędną i nieliczącą z wielkim ongiś mocarstwem, lecz niemniej rolę poważnego czynnika współdziałającego.

Brytyjski wyborca zastraszony jest przez kapitalistycznych demagogów, operujących oszczerstwami i straszkami komunizmu i ZSRR. Stworzony przez nich oszczerzy obraz nie ma nic wspólnego z krajem, który pragnie równości społecznej żyje w pokoju, kocha pokój i dąży do utrwalenia pokoju.

Okłamując naród, rząd brytyjski usiłuje wciągnąć się w wewnętrzne sprawy innych krajów w sposób, który —



George C. Bidwell

moim zdaniem — nie odpowiada pragnieniom narodu brytyjskiego. W polityce ingerencji w wewnętrzne sprawy innych państw, uczestniczy również

„British Council” jest rządową instytucją angielską, zorganizowaną w 1931 r. Oficjalne cele tej instytucji są określone w następującej formie: „Rozpowszechnianie wiadomości o Anglii i szerzenie znajomości języka angielskiego, zacieśnianie stosunków kulturalnych między Anglią a innymi krajami”. „British Council” jest finansowany przez angielskie Mln. Spraw Zagranicznych i Mln. Kolonii, odpowiedzialnym za jego działalność jest minister Spraw Zagranicznych. „British Council” posiada swoje placówki w większości krajów europejskich.

korpus dyplomatyczny oraz stary, z skorupiały personel Ministerstwa Spraw Zagranicznych.

### Chcę być wolny...

Niezależnie od tego, że wszystko to budzi we mnie grozę i obrzydzenie, faktem jest, że cała moja praca tutaj

## Katastrofalny spadek stopy życiowej ludności pracującej w Jugosławii

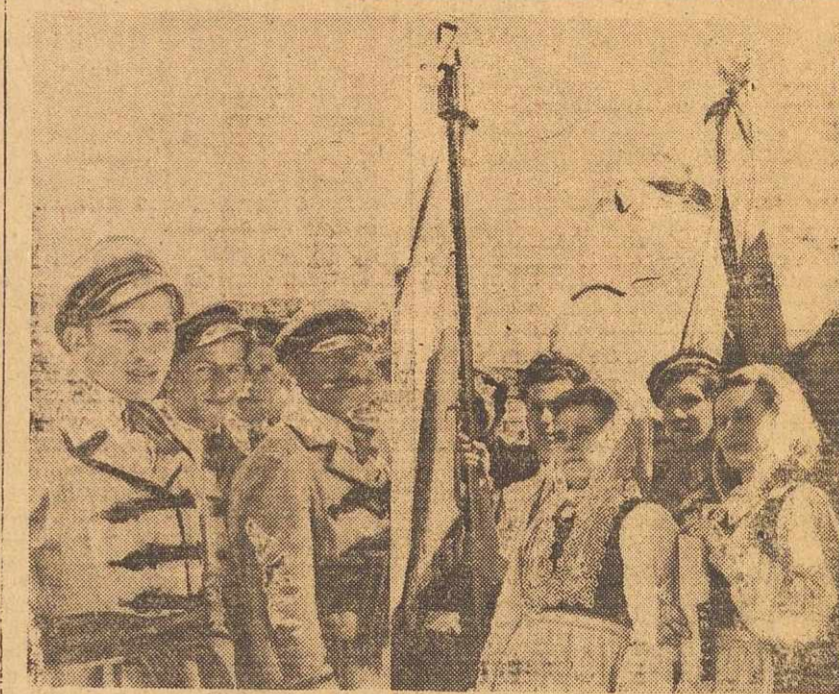
BUKARESZT (PAP). Organ jugosłowiańskich emigrantów politycznych w Rumunii „Pod sztandarami internacjonalizmu” przynosi wiadomości o katastrofalnym obniżeniu się stopy życiowej jugosłowiańskiej ludności pracującej.

Tak np. kilogram mąki żytniej, który w roku 1945 kosztował 10 dynarów, kosztuje obecnie na czarnym rynku 600 dynarów, cena kilograma wiewprzowiny, która w roku 1945 wynosiła 40 dynarów obecnie wynosi 500 dynarów, cena oleju z 35 dynarów za litr wzrosła do 380 dynarów itd. Ogółem ceny produktów spożywczych i koszty utrzymania wzrosły prawie osmiokrotnie w stosunku do roku 1945, zarobki natomiast podwyższono zaledwie o 9 procent.

Racje żywnościowe dla robotników są rozdzielane nieregularnie w tak śmiesznie małych ilościach, że robotnicy zmuszeni są sprzedawać rzeczy domowe i wymieniać je na chleb, z czego bogactwo się tylko spekulanci.

„Wszystko to — pisze organ emigrantów jugosłowiańskich — spowodowało szereg strajków robotniczych. Ostatnio zastrajkowali robotnicy za-

## Tegoroczne Święto Ludowe pod hasłem jedności i sojuszu robotniczo-chłopskiego



5 bm. jak corocznie w pierwszym dniu Zielonych Świąt, chłopcy w całym kraju obchodzili uroczyste Święto Ludowe.

W roku bieżącym obchody Święta Ludowego odbywały się w okresie poprzedzającym niedzielię zjednoczenia ruchu ludowego w jedno stronnictwo. Głównym hasłem tegorocznych obchodów Święta jest więc jedność podstawowych mas mała i

średniorolnych chłopów. Jedność ruchu ludowego wzmocni sojusz robotniczo-chłopski. Święto Ludowe stało się więc jednocześnie manifestacją na rzecz sojuszu chłopów i robotników. Widomym znakiem stało się pogłębianie się sojuszu było uczestnictwo w obchodach licznych delegacji robotniczych, zespołów artystycznych i sportowych oraz brygad łączności ze wsi.

Dalszym hasłem, pod którym chłopcy obchodzą swoje święto, jest podniesienie produkcji rolnej.

Ogólnopolski obchód odbył się w Rawie Mazowieckiej.

Minister Rolnictwa i R.R. Dąb-Ko-cioł, wygłosił do chłopów przemówienie radiowe, w którym podkreślił specjalny charakter tegorocznych obchodów.

Nawiązując do hasła Święta Ludowego i do podjętych przez chłopów zobowiązań, mówca apelował o wzmocnienie wysiłków nad podniesieniem produkcji rolnej w Polsce.

## Aresztowanie trzech przywódców KP USA

NOWY JORK (PAP). Na ostatnim posiedzeniu sądu w procesie przeciwko przywódcom partii komunistycznej USA sędzia Medina zarządził aresztowanie przywódców partii Gatesa, Winstona i Halla. Medina zarządził im „brak poważania sądu”, czego wyrazem miała być rzekomo odmowa Gatesa wymienienia imion członków Komitetu Weteranów Wojny oraz pretesty Winstona i Halla przeciwko aresztowaniu Gatesa.

Henry Wallace ogłosił w związku z tym oświadczenie, w którym podkreśla, że postępowanie Mediny jest pogwałceniem swobód politycznych i obywatelskich, przewidzianych przez konstytucję amerykańską. Pod przykrywką walki z komunizmem, USA z niepokojącą szybkością zbliżają się do ustanowienia lokalnej odmiany faszyzmu.

## Odniesienie księży-patriotów za zasługi w walce o wyzwolenie i demokrację

Prezydent R.P. Bolesław Bierut odznaczył pośmiertnie ks. biskupa dr Władysława Górala Krzyżem Komandorskim z Gwiazdą Orderu Odrodzenia Polski; ks. Jana Mazura Krzyżem Oficerskim Odrodzenia Polski.

3 bm. odbyła się uroczystość wręczenia przez wojewodę lubelskiego odznaczeń: pośmiertnie ks. biskupo-

wi dr Góralowi, na ręce członków jego rodziny oraz personalnie ks. Mazurowi — proboszczowi parafii Horysiów w pow. zamojskim.

Ks. biskup dr Władysław Góral oraz ks. Mazur byli więźniami hitlerowskich obozów koncentracyjnych.

Po otrzymaniu odznaczenia ks. Mazur złożył na ręce wojewody gorące słowa podziękowania i uznania dla rządu R. P., oraz oświadczył, iż jego największym życzeniem jest, aby stosunki między Kościołem a państwem w jak najkrótszym czasie ułożyły się najlepiej.

Ks. Mazur oświadczył, że cieszy się, iż działalność jego na terenie parafii wśród miejscowej ludności jest pozytywnie oceniana przez Państwo, czego dowodem jest uznanie jego wysiłków polegających w pracy dla ludu w okresie okupacji i w chwili obecnej i przyznanie mu odznaczenia przez Prezydenta R.P.

## Wyrok potępienia na kierownictwo partii Schumachera

BERLIN (PAP). Przed sądem karnym w Hanowerze stanął wiceprzewodniczący komunistycznej partii Niemiec — Kurt Mueller za to, że nazwał „szpiegiem gestapo” Hermanna Kriedemanna, członka ścisłej egzekutywy socjal-demokratycznej partii Niemiec (SPD).

Sąd, wobec zdruzgotanego materiału dowodowego uznał, że w danym wypadku nie było znieważenia i Kurt Mueller nie winny.

Wyrok sądu hanowerskiego odbił się głośnym echem w niemieckiej opinii publicznej.

Centralny organ SED „Neues Deutschland” zajmuje się tą sprawą w

artykule, pt. „Centrala agentów w Hanowerze”.

„Dziennik przypomina, iż w przeszłości nagromadziło się już dość dokumentów wskazujących, że czynnym współpracownikiem gestapo był nie tylko Kriedemann, lecz obok niego także inni wybitni członkowie SPD. Ci sami ludzie, którzy utrzymywali dawniej stosunki w gestapo, stali się dzisiaj agentami imperialistów anglo-amerykańskich.

W konkluzji dziennik stwierdza, że wyrok sądu hanowerskiego stanowi zarzek potępienia całego kierownictwa SPD.



NA SPOTKANIE CZASU (5)

Lądujemy w Nowosybirsku

(Od naszego specjalnego wysłannika)

Wyjeżdżając z Warszawy do Moskwy na uroczystości pierwszomajowe...

Wyjeżdżając z Warszawy, liczyliśmy, że zobaczymy Moskwę, może Leningrad...

Pokazano nam część kraju, który — bagatel! — większy jest od Australii...

Muszę tu od razu na wstępie podkreślić, że to, co ujrzeliśmy w Nowosybirsku i okolicy...

Ala przejdźmy od stwierdzeń ogólnych do rzeczy widzianych...

Przeźrzeć którą miarą — różnica w czasie

Tego wieczora wcieliśmy się spać nie kładli. Niemal wprost z pięknej sali kolumnowej moskiewskiego Domu Centrali Związków Pracy...

nisku „Sybiriacy”, ściskając nam ręce mocno, serdecznie.

Wypytywali o Polskę, o Warszawę — i wśród pytań rozszalał po karawanie „ZIS-ów 110”, „Pobied”, „Moskwiczów”...

— Prawie jak Moskwa to NASZE miasto, nie uważacie? — powiedział żartobliwie...

— Wjeżdżaliśmy właśnie w szeroką i długą aleję...

Wiatr hulał po czuprynach, sięk po twarzy — świeży, mocny, młody.

— Wot i nasza Sybir — powiedział Aleksander Smerdow...

Bo Nowosybirsk — dawny Nowonikołajewsk — jest młodym miastem.

Liczy niewiele ponad 50 lat. Narodził się wraz z koleją transsyberyjską wokół mostu, zbudowanego na rzece Ob...

Przyszła Rewolucja, przysłał pierwszy pięcioletni plan stalinowski...

Oba te pojęcia są nierozdzielnie związane ze sobą. Oba one są od siebie współzależne.

Nasze najwyższe władze gospodarcze, tę równowagę obu zagadnień

z którą współpracowali: Kr. Wilkowska i Br. E. Sydow...

Broszura zapoznaje czytelnika z postacią, życiem i twórczością Chopina.

W pierwszej części podany jest życiorys genetyczny muzyka, wykaz najważniejszych dat z jego życia...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

przemysłu lekkiego i spożywczego — począł rosnąć w górę wielopiętrowymi gmachami...

Nowosybirsk wypierał nie tylko puszcę — resztki lasu zachowane są na dziedzińcu niejednej fabryki...

Położony w punkcie, gdzie z dawną magistralą transsyberyjską krzyżują się dwa nowe, niezwykłe ważne szlaki kolejowe...

Wjeżdżaliśmy właśnie w szeroką i długą aleję, w środku której ciągnie się pas zieleni i drzew: „Krasnyj Prospekt”...

Wiatr hulał po czuprynach, sięk po twarzy — świeży, mocny, młody.

— Wot i nasza Sybir — powiedział Aleksander Smerdow...

Bo Nowosybirsk — dawny Nowonikołajewsk — jest młodym miastem.

Liczy niewiele ponad 50 lat. Narodził się wraz z koleją transsyberyjską wokół mostu, zbudowanego na rzece Ob...

Przyszła Rewolucja, przysłał pierwszy pięcioletni plan stalinowski...

Oba te pojęcia są nierozdzielnie związane ze sobą. Oba one są od siebie współzależne.

Nasze najwyższe władze gospodarcze, tę równowagę obu zagadnień

z którą współpracowali: Kr. Wilkowska i Br. E. Sydow...

Broszura zapoznaje czytelnika z postacią, życiem i twórczością Chopina.

W pierwszej części podany jest życiorys genetyczny muzyka, wykaz najważniejszych dat z jego życia...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

całych Niemiec i niemal całego kontynentu europejskiego, wrzgniętego do hitlerowskiej maszyny wojennej.

O wkładzie Nowosybirka do dzieła zwycięstwa — i, równocześnie, o blaskawym tempie rozwoju miasta w latach wojny...

Wjeżdżaliśmy właśnie w szeroką i długą aleję, w środku której ciągnie się pas zieleni i drzew: „Krasnyj Prospekt”...

Wiatr hulał po czuprynach, sięk po twarzy — świeży, mocny, młody.

— Wot i nasza Sybir — powiedział Aleksander Smerdow...

Bo Nowosybirsk — dawny Nowonikołajewsk — jest młodym miastem.

Liczy niewiele ponad 50 lat. Narodził się wraz z koleją transsyberyjską wokół mostu, zbudowanego na rzece Ob...

Przyszła Rewolucja, przysłał pierwszy pięcioletni plan stalinowski...

Oba te pojęcia są nierozdzielnie związane ze sobą. Oba one są od siebie współzależne.

Nasze najwyższe władze gospodarcze, tę równowagę obu zagadnień

z którą współpracowali: Kr. Wilkowska i Br. E. Sydow...

Broszura zapoznaje czytelnika z postacią, życiem i twórczością Chopina.

W pierwszej części podany jest życiorys genetyczny muzyka, wykaz najważniejszych dat z jego życia...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

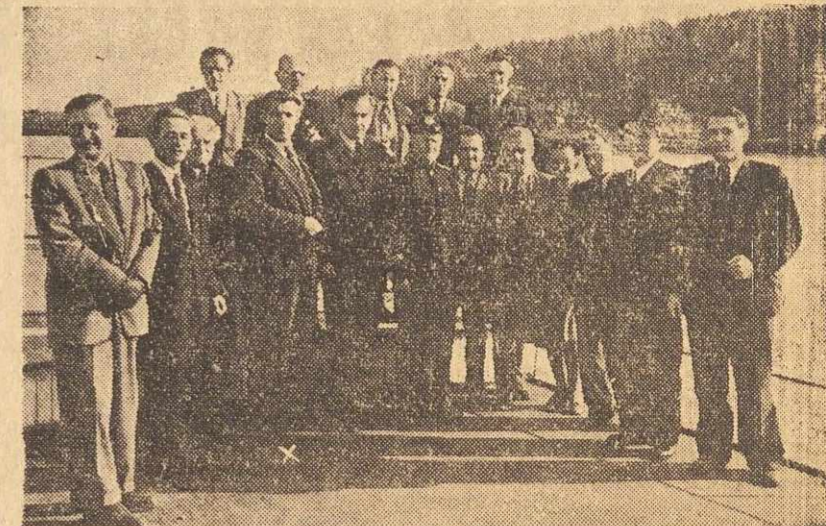
Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Na rzece Ob



Zwiedzając Nowosybirsk — najpiękniejsze miasto Syberii, położone nad rzeką Ob — grupa pisarzy i dziennikarzy polskich...

Od czekolady do modelu kolejowego Wystawa podarków kongresowych

Na piętach sali obrad Kongresu Zw. Zawodowych w gmachu Politechniki urządzona została bardzo ciekawa wystawa darów przysyłanych na Kongres...

Wielkim nakładem pracy wykonany został również model krakowskiej gazowni miejskiej. Górniczy przysłał makietę kopalni i modelę sztybu. Włókniarze piękne miniatury maszyn włókienniczych...

W fabryce urządzenie to stoi na widocznym miejscu tak, że cała załoga może kontrolować przebieg fabrykacji cukru, orientując się, gdzie są jakieś opóźnienia...

Wielkim nakładem pracy wykonany został również model krakowskiej gazowni miejskiej. Górniczy przysłał makietę kopalni i modelę sztybu...

Wystawę tę, zamiast wystawą podarków kongresowych, można nazwać miniaturą wystawą przemysłu. Są tu bowiem eksponaty ze wszystkich dziedzin naszej wytwórczości...

W fabryce urządzenie to stoi na widocznym miejscu tak, że cała załoga może kontrolować przebieg fabrykacji cukru, orientując się, gdzie są jakieś opóźnienia...

Niewykorzystane kredyty przepadła

NIE TYLKO PRODUKCJA, LECZ I INWESTYCJE

Oceniając zjawiska i procesy gospodarcze, zachodzące w naszym kraju, popełniamy często błąd jednostronności. Skupiając uwagę i energię na jednych procesach, zapominamy, a w najgorszym razie nie doceniaamy należycie, znaczenia innych...

Oba te pojęcia są nierozdzielnie związane ze sobą. Oba one są od siebie współzależne. Oba muszą rozwijać się harmonijnie...

Nasze najwyższe władze gospodarcze, tę równowagę obu zagadnień z którą współpracowali: Kr. Wilkowska i Br. E. Sydow...

Broszura zapoznaje czytelnika z postacią, życiem i twórczością Chopina.

W pierwszej części podany jest życiorys genetyczny muzyka, wykaz najważniejszych dat z jego życia...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

Ważniejsze — projekty 24 audycji świetlicowych. Spis miejscowości, związanych z osobą Chopina...

o których mowa, zawsze i na każdym kroku podkreślają, dając temu wyraz w planach gospodarczych: produkcyjnych i inwestycyjnych, opracowanych i zatwierdzonych na okresy roczne, 3-letnie, a wreszcie w projektach na najbliższe 6-lecie...

A więc rosnące z roku na rok masie produkcyjnej towarzyszyło nieodłącznie znaczne powiększenie środków przeznaczonych na inwestycje, które w okresie lat 1947-49 wzrosły blisko 3-krotnie.

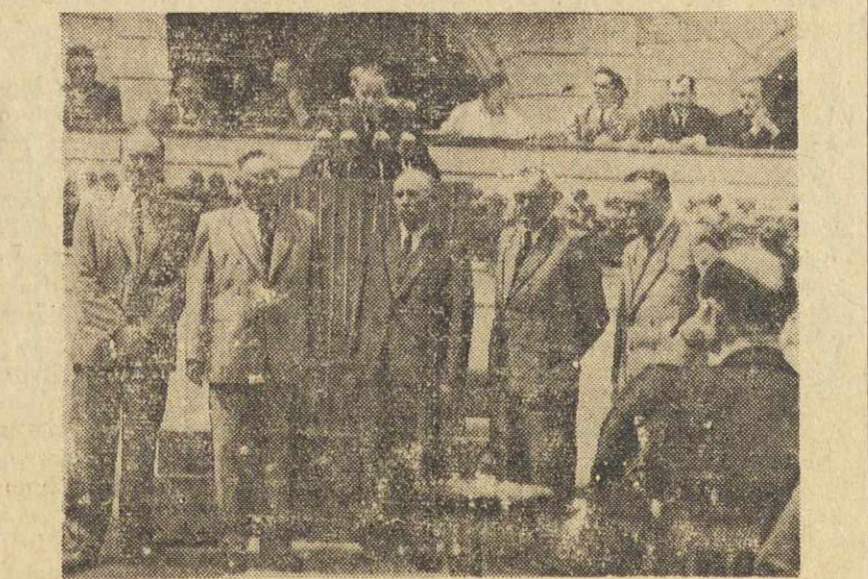
Jest bawiem rzeczą zupełnie jasną, że powiększenie produkcji bez równoległego zwiększenia inwestycji wszelkiego rodzaju, a przede wszystkim budownictwa w najszerszym tego słowa znaczeniu, tj. budownictwa budynków, budownictwa technicznego, inżynieryjno - montażowego itp., byłoby na dłuższą metę nieosiągalne.

Wiele przedsiębiorstw, wiele zakładów, a nawet central handlowych, wiele resortów administracji państwowej, nie wykorzystano w pełni w ciągu I kwartału br., a nawet w ciągu pierwszych 5 miesięcy wydziałowych im przez państwo środków inwestycyjnych. Niektóre z nich nie wykorzystują kredytów inwestycyjnych w ogóle...

Ten stan rzeczy powoduje, że serce bardzo istotnych i niezbędnych dla naszych procesów gospodarczych inwestycji nie będzie na czas wykonany, np. chłodnie, elewatory itp., inne zaś inwestycje, związane z pewnymi okresami, np. inwestycje w dziedzinie rolnictwa, leśnictwa itp., będą wykonane dopiero w okresie późniejszym (koniec roku), co może wpłynąć na obniżenie zdolności produkcyjnej tych gałęzi gospodarczych.

Plan inwestycyjny nie wykonany w całości. Produkcja, jej podnoszenie ilościowe i jakościowe, przekraczanie planów...

Delegacja uczonych na Kongresie



W imieniu pracowników naukowych i administracyjnych sekcji wyższych składam Kongresowi Zw. Zaw. uroczyste przyrzeczenie, że u boku polskiej klasy robotniczej i całego polskiego ludu stąd będziemy mu — przedstawicielami nauki polskiej, wzmocnioną naszą wysiłkiem i pracą. Spełnimy godnie zadania, które nakłada na nas walka o dobro całego narodu...

Miasto, które niedawno wyparło puszcę

— Da, eto Sybir, sama nastojaszczaja Sybir (Tak, Syberia, najprawdziwsza Syberia). Jesteście, mili, na Syberii — mówili oczekujący nas na lot-

Na trybunie kongresowej



Amore (Hiszpania)



Aprjas

Chopiniana

Wiadomości o Chopinie dla świetlic

Instytut Fryderyka Chopina wydał broszurę o Chopinie, przeznaczoną dla świetlic, klubów robotniczych i wiejskich, szkół ogólnokształcących i zawodowych oraz wszelkich instytucji kulturalnych...

Z KRAJU

(obsługa własna) JESZCZE JEDEN OSRODEK WROCŁAW. Otwarto jeszcze jeden wzorowy ośrodek zdrowia, który obsługiwać będzie przedmieścia Piłczyce i Maślice...

„SZATNIE” DLA TEATRÓW OCHOTNICZYCH KRAKÓW. Zw. Samopomocy Chłopskiej zorganizował w swych Oddziałach Wojewódzkich tzw. „Szatnie teatralne” bogato zaopatrzone w stroje regionalne, kostiumy teatralne...

SKOŁA SIĘ WETERYNARZE GDYNIA. Zamierzeniem służby weterynaryjnej na terenie woj. gdańskie go jest, by w każdej gromadzie był przeskolony przodownik weterynaryjny. Dotąd przeskolono 250 kursantów, w najbliższym czasie przewidziane jest dalsze szkolenie ponad 600 osób.

KOBIETA — STAROSTA ŁÓDŹ. Po raz pierwszy w dziejach Łodzi starostą grodzickim została kobieta. Jest nią ob. Miklińczyczykowa, znana działaczka z Ligi Kobiet. Wczoraj rozpoczęła urzędowanie.

Fotografie nagrobkowe Termin wykonania 7 dni. „Fotoceramika”, Warszawa, Sikorskiego nr. 33. Informujemy listownie.

LINOLEUM oryginalne angielskie KORZEŃ RYŻOWY FIBER — biały meksykański poleca K 2800-0 DOM TOWAROWY B-cia Jabłkowski Warszawa, Bracka nr 25

# Echo »rewolucji brneńskiej« młodzieży czechosłowackiej

(Od naszego korespondenta)

Z lamów prasy czechosłowackiej, mimo bieżących tematów, wciąż jeszcze nie schodzi „rewolucja młodzieżowa” w Brnie, o której donosiliśmy czytelnikom „Zycia” przed tygodniem. A ponieważ ten śmiały eksperyment, aby 25 tysiącom młodzieży oddać w władanie na całe trzy doby 300-tysięczne miasto, wywołał żywe zainteresowanie u naszych czytelników w Polsce, podajemy dalsze szczegóły „akcji brneńskiej”, które nadał nam nasz korespondent prasowy.

Objęcie przez młodzież wszystkich ważniejszych stanowisk w mieście, za rządzą fabryk i redakcji prasy, nawet bezpieczeństwa publicznego i komunikacji było pomyslane jako rzeczyska próba sił, a nie tylko jako dublowanie pracy. Wszyscy bowiem doradzi, którzy zostali zastąpieni przez młodych, wyjechali na trzydniowe roboty polne, lub zorganizowali się w dobrowolne brygady robotnicze, które wyruszyły z pomocą do okolicznych fabryk.

Jeden z moich kolegów, który musiał zdać biuro i całą redakcję swoim zastępcom, wystąpił na ten czas o miejsce wolnego redakcyjnego, by móc obserwować z bliska pracę młodych. Ponieważ sam jest młodym, 26-letnim mężczyzną, zdobył sobie sympatię młodzieży i — pozwolono mu pozostać. Po skończonej „akcji” był tak zadowolony z ich pracy, tak zachwycony ich odwagą (nie obawiali się nawet trudnych artykułów politycznych), że zaproponował im za-

stepstwo na kilka tygodni swego urlopu.

## WESOŁA REWOLUCJA

Interesanci Zarządu Miejskiego z wdzięcznością wspominają „trzydniówkę”, gdyż młodzi ambitnie postanowili zademonstrować jak się powinno szybko i sprężyście załatwiać sprawy. Na obradach odmołodzonej Rady Miejskiej powzięto kilka ważnych decyzji, które ze względu na prawniczą naturę musiały oczywiście trzy dni poczekać na podpis właściwych ojców miasta, niemniej jednak została zrealizowana. M. in. młodzi skasowali kilka hoteli i postanowili urządzić tam akademickie bursy, zdecydowali przynieść do lepszych lokali kilku szkół podstawowych oraz wprowadzić ulepszenia systemu douczania i wychowania młodzieży pracującej.

Młodzi robotnicy fabryczni głośno stanęli na stanowiskach kierowniczych, również dali dowody pomysłowości i inicjatywy w dziedzinie usprawnienia

produkcji. Odbiło się to przede wszystkim na tych zakładach, gdzie proces produkcyjny zależy od ścisłej współpracy i „współprania” poszczególnych oddziałów. Kiedy do okręgowej komisji planowania przyjechał niespodzianie na wizytację młodych przewodniczący Centr. Biura Planowania, dr Dobanski, był zaskoczony śmiałością pomysłów młodzieży oraz znajomością rzeczy, z jaką bronili w czasie dyskusji swych projektów.

Brneńskie radio nadawało przez te 3 dni niebawome programowe niespodzianki ze zdumiewającą dokładnością i precyzją.

Trzeba wyrazić słowa pochwały dla dorosłego społeczeństwa, które ze zrozumieniem i karnością szło na rękę młodym i w miarę potrzeby udzielało im pomocy. Bodaj nigdy jeszcze nie panował na ulicach Brna, na dworcach kolejowych oraz przystankach autobusowych taki ład i porządek, jak w okresie rządów młodzieży.

Akcja wykryła cały szereg prawdziwych „talentów” — czterech młodych kierowników warsztatów zostających w miasteczku na swych chwilowych stanowiskach na stałe.

Jasne, że była to „wesola rewolucja”. Przecież byli to przeważnie 18-letni młodzieńcy i dziewczęta! Kilka razy w czasie tych trzech dni przychodziła mi na myśl warszawska panią Łódź, kierująca tak sprężyście ruchem ulicznym na Marszałkowskiej czy na Nowym Świecie. Jej trzydniowa koleżanka z Brna z wielką zrecznnością dyrygowała ruchem tramwajów i samochodów, chociaż — wyraźnie widać było, jak opuszcza ją odwaga i jak błędnie, gdy w półmroźnej odległości przejeżdżały obok niej mijające się tramwaje.

W zecerni starzy zecerzy nie mogli przecież przepuścić okazji — podali „naczelnemu redaktorowi” gorący skład z maszyn, który chłopak z wzruszeniem prasał o ziemię.

## W POCZUCIU ODPOWIEDZIALNOŚCI

Ale to były drobniaki. 25 tysięcy młodych dziewcząt i chłopców, którzy przez kilka miesięcy przygotowali się do tego publicznego i trudnego egzaminu, który traktowali swą pracą z całą powagą, dowiodło, że przygotowani są do zadań, które ich czekają w przyszłości. Dowiodło, że młodzież wychowana w duchu idei so-

## 250 garbarni „szaflikowych” i 1000 garbarzy Plon jednego roku Komisji Specjalnej

Likwidacja nielegalnego garbownictwa daje coraz lepsze rezultaty. Podczas gdy stosunkowo łatwo uporano się z nadzuchami w legalnie działających garbarniach i likwidowano w nich nielegalny garbunek, to nielegalne garbarnie „szaflikowe” nie zostały jeszcze całkowicie zlikwidowane. Dzięki systematycznej akcji Komisji Specjalnej produkcja „szaflikowa” uległa jednak poważnemu zahamowaniu.

Utyskując na wygórowane ceny obojwiwa, lub też jego naprawy, nie zaw sze sobie zdajemy sprawę z tego, że każda zlikwidowana „lewa” garbarnia to krok do obniżki cen skóry i produkowanych z niej artykułów.

W r. 1948 wykryto ok. 250 nielegalnych garbarni i ukarano obozem pracy 735 garbarzy „szaflikowych” oraz handlarzy skórami surowymi i półfabrykatami. W I kwartale 1949 r. znalazło się w obozie pracy 227 szkoldników tego typu.

W ub. tygodniu komplet orzekającej Komisji Specjalnej skierował do obozu pracy nową partię „szaflikowych” garbarzy, m. in. Taląg Jana — Tarnawa Dolna, Barnusa Adolfa — Sadek, gm. Szydłowice, Szczycałka

Bronistawa — Skotniki, Stasika Ludwika — Czaślaw, Pędziora Wojciecha — Legionowo, Brzęmia Jana — Tarnawa Dolna, Biela Feliksa — Kraków, Burak Marię — Starogary, Maksymiu Ką Józefa — Brzozowy Kąt, Branik Tadeusza — Jaroszewice, Ponęć Józefa — Radom, Krawczyka Piotra — Włochy k. Warszawy, Wochala Ludwika — Częstochowa i wielu innych.

## PZPB z Pabianic przoduje

w przemyśle włókienniczym

Pierwszy tegoroczny etap współzawodnictwa międzyzakładowego w przemyśle bawełnianym zakończył się triumfem 11-tych załóg Państwowych Zakładów Przemysłu Bawełnianego w Pabianicach, która zdobyła zaszczytne miano „przodującego zakładu przemysłu włókienniczego w pierwszym kwartale 1949 r.” i premię w wysokości 1.500.000 zł.

Drugą nagrodę w wysokości 750 tys. zł. otrzymała załoga Państwowych Zakładów Przemysłu Bawełnianego Nr 4 w Łodzi, a trzecią w wysokości 150 tys. zł. załoga PZPB w Krosnowicach.

## Złóż datek na T.P.D.

Tym, którzy odkryli nam prawdziwe swe serca podczas choroby i wzięli udział w odprowadzeniu na miejsce wiecznego spoczynku nieodżałowanej S. P.

z Puławskich Feliksy Wagnerowej

a w szczególności Przewielebnemu Duchowieństwu z Kościoła Matki Boskiej Loretańskiej i z Kaplicy, pod wezw. Matki Boskiej z Lourdes, jak również lekarzom Dr. Dr. Mieczysławi Goleckiemu i Antoniemu Borowskiemu za gorliwą i pełną troskliwość prawdziwą opiekę, oraz artystom śpiewakom i muzykom, Mieszkańcem domu przy ul. Wileńskiej 35, Przyjaciółom, Znajomym, i Zakonowi Pożreb. Eug. Majewski, składają z głębi serca Bóg zapłać. Mąż, syn, nieobecny syn, synowa, K 2382-1 wnuczek kuzynki i rodzina.

Wszystkim tym, którzy wzięli udział w oddaniu ostatniej posługi synowi naszemu  
S. P.  
**Dyonizemu Bucholcowi**  
J.E.K. Biskupowi K. Niemirze, ks. ks. H. Kłiznerowi, Kowalskiemu, K. Grabowskiemu, za okazanie tyle współczucia, oraz Dyrekcji Motozbytu, Radzie Zakładowej, Exp. Rej. Motozbytu, Koleżankom i Kolegom składają z głębi serca serdeczne Bóg zapłać. Rodzice, siostra, bratowa, 23401-1 bracia, szwagier i rodzina.

S. P.  
**Natalia Zadora-Dowgiatko**  
zasnęła w Bogu dn. 2 czerwca 1949 r. w Aninie przez lat 78. Nabożeństwo żałobne odbędzie się w kościele św. Karola Boromeusza na Powązkach dn. 7 bm. we wtorek o godz. 10 z. wyprawienie z kościoła nastąpi zaraz po skończonym Nabożeństwie na cmentarz Powązkowski do grobu rodzim. O czym zawiadamiają pogrzebni w głębokim smutku: Siostra, szwagier, stróżnice i rodzina. K 2381-1

35  
**Juliusz Łulawski**  
**SKRZYDŁO DEDALA**  
Nie patrząc, widzi Amelia, że Olczak wstaje, z trudem powstaje z łóżka, że z największym wysiłkiem próbuje zrobić krok ku niej. — Odpowiadaj! — wykrzywiła się gęba gestapowca. Amelia nie może zamknąć oczu, aby się schronić w ciemności. Powieki jej nie słuchają. Pomiedzy sobą a zwałistą bryłą w mundurze widzi nagle szcuple plecy Olczaka i jego głowę w bandażu. — Precz stąd! — wrzasnął podoficer. Mimo gorączki, żrenice Olczaka błyszczały zimno i trzeźwo, ale osłabionej ręce nie udało się wyrwać niespodziewanie rewolweru z mięsistej łapy. — Uciekaj! — rzucił Ameli szybko, jak żołnierski rozkaz. I całym swym ciałem pchnął zwałistego Niemca. — Ty polski bandyto! — zgrzytnął podoficer, zataczając się aż na środek pokoju. Ale zanim zdążył zaprzęcić się znów na nogach — padły z boku dwa strzały i Olczak, trafiony w brzuch i piersi, zwinął się, kląpnął jak worek na nieruchome już ciało doktora Rota. Podoficer w furii zamierzył się kolbą rewolweru. — Nie! — krzyknęła Amelia okropnym dziecinnyim głosem protestu. Ale gestapowiec nie zatrzymał reki. — Leżała pod ścianą. Jej duża czarna fryzura była obryzganą krwią. Twarz uderzeniem kolby zniekształcona, dziwna... Ale nie przypominaj mi tego, nie przypominaj mi tego, nie przypominaj mi tego...

**BÓL GŁOWY**  
niezłagodnie ugotowany jest  
z tym trawieniem  
**ZIOŁA francuskie**  
**Jhí CHAMBARD**  
ŁAGODNIE PRZECZYŚCZAJĄ  
USUWAJĄ DOLEGLIWOŚCI  
Do nabycia w aptekach i drogeriach

## Pracownicy PPB zaoszczędzili miliony

Pracownicy Centralnego Zarządu Państwowych Przedsiębiorstw Budowlanych jesienią ub. roku podjęli akcję współzawodnictwa ekonomicznego - technicznego przy mechanizacji robót PPB, oraz racjonalnego i oszczędnego użycia materiału na budowach. Przy czym formy i zasady współzawodnictwa ustaliła specjalnie powołana do tego komisja.

Dotychczas, jak wynika ze złożonych meldunków, prefabrykacja ogrożeń dała oszczędności ok. 38 mil. zł.

## 12 warszawskich malarzy prezentuje swój dorobek w lokalu SARP-u

„Miasto, wieś, morze” — to nazwa wystawy, urządzanej przez Zw. Polskich Artystów Plastyków Okręgu Warszawskiego w lokalu SARP-u przy ul. Pokalski 1. Otwarcie tej wystawy nastąpiło 3 bm.

Wystawa grupuje obrazy 12 malarzy, przeważnie wychowanków Warszawskiej Akademii Sztuk Pięknych: Jana Betleja, Edmunda Burke, Władysława Gościńskiego, Romany Janeckiej, Hanny Pachniewskiej, Wandy Radziejewicz - Winnickiej, Aleksandra Rudzińskiego, Józefa Toma, Stanisława Poznańskiego, Ireny Wilczyńskiej i Heleny Zaremby-Cybisowej.

Najbardziej bogato reprezentowany jest pejzaż. Są motywy portowe, zwłaszcza z Ustki, gdzie malarze mają swój dom. Są tematy z budowy Warszawy, a więc linii średnicowej (pierwszy pociąg na linii średnicowej — Aleksandra Radziejewicz-Winnickiego) lub z trasy W—Z (budowa tunelu w Warszawie — Jana Betleja).

Na ogół nie ma na wystawie obrazów, które by nie były zrozumiałe dla niewykształconego odbiorcy. Środki, któ-

rymi posługiwali się malarze, są proste, forma jasna.

Wystawa zyskałaby znacznie, gdyby została zorganizowana w lepszej do tego celu przystosowanej sali. Niestety, sal takich, poza przepięknym Muzeum, w Warszawie nie ma.

Sprawa ta ulegnie radykalnej poprawie, gdy w czasie realizacji planu 6-letniego zostanie wybudowany przy ul. Smolnej 80 gmach wystawowy. Będzie to jednak rozwiązanie tylko dla Warszawy. A chodzi o to, by wystawy dotarły również na prowincję.

Na szczęście i w tej dziedzinie zrobiono już poważny krok naprzód. Przy Min. Kultury i Sztuki powstało Centralne Biuro Wystaw, które zajmie się właśnie organizowaniem imprez tego rodzaju w całym kraju.

Od 1 lipca br. rozpocznie się nasytanie terenu wystawami objazdowymi. Leżąca dotychczas pod tym względem odłogiem prowincja przeora przed wszystkim wystawy dydaktyczne, które nauczą nieprzygotowanych widzów patrzeć na obraz, a potem publiczności tej pokaże się wystawy o trudniejszej treści, wystawy tematowe. (was)

## Rola i zadania Związków Zawodowych w realizacji planu 6-letniego Referat sekretarza KCZZ — Kofmana

3 b. m. w trzecim dniu obrad Kongresu Zw. Zaw. referat na temat zadań ruchu związkowego w przedterminowym wykonaniu planu 6-letniego, wygłosił sekretarz KCZZ Kofman. Referat ten zamieszczamy w streszczeniu.

Mówca oświadcza na wstępie, że zadanie wykonania planu 3-letniego na 2 miesiące przed terminem będzie zrealizowane, a dzięki wprowadzeniu systemu oszczędzania, zaoszczędzimy w r. b. sumę przekraczającą 115 miliardów zł.

Hutnictwo podjęło zobowiązanie wykonania planu 3-letniego na 22 lipca, przemysł metalowy — do 25 października. Przedterminowo zobowiązały się wykonać 3-letni plan i inne przemysły oraz koleje i łączność.

Sekretarz KCZZ przypomina, że po wspaniałym Czynie Kongresowym, który dał dodatkową produkcję przemysłową, wartości 6 miliardów zł., nastąpiła wielka fala zobowiązań oszczędnościowych, podejmowanych na gruncie konkretnych wskazań Krajowej Rady Oszczędnościowej.

Obecnie ponad milion robotników i pracowników umysłowych, tzn. blisko 50 proc. ogółu zatrudnionych w naszej gospodarce społecznej, wzięło się do współzawodnictwa o przedterminowe wykonanie planu 3-letniego, o oszczędność.

We współzawodnictwie przedkonkresowym wzięło udział 1.340 tys. robotników i pracowników umysłowych, przy czym w samym przemśle wartość ponadplanowych zobowiązań produkcyjnych wyniosła 5.218 milionów zł.

Podjęło również zobowiązania z dziedziny społecznej i kulturalnej. Potężny rozwój współzawodnictwa i osiągnięte dzięki niemu sukcesy gospodarcze świadczą, że kroczymy po-

siuszej drodze, że współzawodnictwo należy rozwijać. Zagwarantuje to przedterminowe wykonanie planu 3-letniego i zwycięską walkę o plan 6-letni.

## 4 podstawowe zadania Zw. Zaw.

Nawiązując do wytycznych planu 6-letniego, podjętych na Kongresie Zjednoczeniowym, mówca wskazuje na podstawowe zadania zw. zaw. w walce o realizację tego planu.

1 należy rozwijać, organizować i kierować ruchem współzawodnictwa pracy, organizować walkę o wzrost produkcji i o wzrost wydajności pracy, o lepszą jakość i tańszą produkcję, o wyższy poziom bezpieczeństwa i higieny pracy. Stale ulepszać systemy plac, w myśl zasady „za równą pracę — równą płacą”, czyniąc z niej dzwignię wzrostu wydajności pracy i jej jakości.

2 należy brać czynny udział w orze ganiu i zdecydowanego oporu klasy robotniczej wobec wszelkich prób sabotażu i przeciwdziałania budowie podstaw socjalizmu, podejmowanych przez wrogów ustroju i agentury imperialistycznych podżegaczy wojennych.

3 należy pomagać masom chłopięckim w ich walce z wyzyskiem kapitalistycznym na wsi, w przechodzeniu na tory gospodarki społecznej, wzmagać i rozwijać ruch łączności z wsią.

4 należy systematycznie, codziennie troszczyć się o polepszenie położenia materialnego i podniesienie poziomu kulturalnego mas pracujących, zgodnie z założeniami planu 6-letniego.

## Oszczędność i współzawodnictwo

Gwarancją utrzymania wysokiego tempa uprzemysłowienia kraju i podwojenia dochodu narodowego jest — obok olbrzymich nakładów inwestycyjnych i rosnącej wydajności — systematyczne planowe oszczędzanie, planowa walka o obniżenie kosztów własnych, o polepszenie wskaźników techniczno-ekonomicznych we wszystkich przemysłach, w budownictwie, transporcie i rolnictwie społeczno-nym.

Wytyczne planu wyznaczają konkretne zadania oszczędnościowe w

zakresie inwestycji, przy czym obniżka kosztów powinna dać w przeciągu 6 lat oszczędność ponad 400 miliardów zł.

Z kolei mówca omawia sprawę współzawodnictwa pracy i stwierdza: Za organizację i kierownictwo, a więc za rozwój współzawodnictwa pracy odpowiadają zw. zaw. od najniższych do najwyższych jednostek organizacyjnych ruchu zawodowego.

Szczególne znaczenie ma rozwój współzawodnictwa pracy wśród inteligencji pracującej, a przede wszystkim wśród personelu technicznego. Niezbędne jest włączenie inżynierów, techników, majstrów, sztygarów bezpośrednio do zespołów współzawodniczących.

## Za równą pracę — równą płacą

Omawiając następne zagadnienie systemu plac, sekretarz KCZZ podkreśla, że budujemy te systemy w myśl socjalistycznej zasady „za równą pracę — równą płacą” i wychodzząc z założenia, że są one jedną z podstawowych dzwigni w walce o wydajność, o jakość, o oszczędność, o wzrost naszej gospodarki i poziom życiowy mas pracujących.

Zw. zaw. — stwierdza mówca — pod kierownictwem partii robotniczej biorą czynny udział w budownictwie socjalizmu, odbywającym się w walce klasowej. Należy bronić produkcję przed ciętami wrogą, sabotażystami i dywersantami. Wynikają stąd ważne zadania dla zw. zaw., jako organu kontroli społecznej i jednocześnie źródła nowych kadr, oddanych sprawie socjalizmu.

Omawiając w końcowych słowach referatu zadania planu 6-letniego, mówca konkluduje — że tempo wzrostu naszej gospodarki i kultury zależy w dużym stopniu od pracy zw. zaw. w masach pracowniczych.

## 40 proc. ponad zobowiązania wykonała 50 Brygada SP

50 Brygada Powszechnej Organizacji „Sztaba Polsce”, zatrudniona w przemyśle węglowym, dia uczczenia Kongresu Zw. Zaw. wydobyla ponad przewidziany plan 1.755 ton węgla, zamiast zadeklarowanych poprzednio 1.200 ton, wykonując w ten sposób zobowiązania przedkongresowe w 146,25 proc.

błyskając co chwila mundurami oficerów niemieckich. — Ci, którzy są nam potrzebni, zostaliby na pewno — rzekł wreszcie powoli. — Zostało by na tej ziemi jedno pustkowie śmierci! — Powiedziałem, że tych, którzy powinni zostać, Niemcy nie ruszą. Dawny kolega spojrzal ku jego oczom, nie rozumiejąc. — Któż to powinien zostać — A poza tym — dodał Odrowąż — czerwni jeszcze nie zwyciężyli. Radzę ci wstrzymać się ze swym zapalem. Ofensywa osłabła, Utknęła za Wisłą i Sanem. Ni: mają już siły. Tak, mój kochany. Anglicy i Amerykanie zaczęli się śpieszyć w Francję. Jest rzeczą niewykluczoną, że znajdą się tu wcześniej... A wtedy będziesz musiał swój zapał probolszewicki powstrzymać na zawsze. — Nie mam żadnych zapalów. Po prostu patrzę, widzę i staram się wyciągać z tego nowe wnioski bez starych przesądzeń. — To nie jest tylko sprawa uprzedzeń — mruknął Stefan Odrowąż. Tak, to nie była sprawa starych uprzedzeń. To była sprawa starej walki, której pozornie wspólna i powszechna wojna przeciw imperializmowi niemieckiemu wcale i ani na chwilę w cień nie usunęła. — Gdybyż to rzeczywiście Anglicy zdążyli, zdusiłoby się całą tę tutejszą czerwoną robotę, zrobiliby się gruntowny porządek w kraju, Switajło byłby głową polskiego rządu — rozmyślał Odrowąż, śpiesząc potem samotnie przez planty. — Lubelski rząd ludowy! Manifest ogłosił! Wydają odezwy i programy; Pościągali tam profesorów i poetów. Pewnie. Ten głupi Tomasz Podleski, jeżeli żyje, pewnie jest także z nimi... Odrowąż się nachmurzył. Czuł, że opuszcza go tak pomocna zawsze, chłodna pewność siebie. I uczył to już nie po raz pierwszy. Zewnętrznie gładki i elegarcki, jak dawniej, jak za swej wcześniejszej młodości — dźwigał jednak teraz z coraz większym trudem szarpające lata wojny. Lata, w których trzeba było ciągle, niekiedy aż do potu na czole rozdzielać swój stosunek do Niemców jako do agresorów — i do ich faszystów, jako do ustroju, godnego najwyższej aprobaty i nadszawodnictwa.

ZAMIEĆ

Pomyłka konie to słoń,
Brnąc przez zasypany śniegiem...

W końcu 1811 r., w tak pamiętnej
dla nas epoce, żył w swoim majątku
Nienaradowie, zany Gawriła Gawriłowicz R...

W końcu 1811 r., w tak pamiętnej
dla nas epoce, żył w swoim majątku
Nienaradowie, zany Gawriła Gawriłowicz R...

Nasi zakochani korespondowali ze sobą
i codziennie spotykali się samotnie
w sosnowym lasku lub przy starej
kapliczce.

Nastąpiła zima, skończyły się ich spot
kania, lecz korespondencja stała się
jeszcze żywsza. Władimir Nikołajewicz
bagał w każdym liście o tym, aby
mu zawierzyć, pobrać się potajemnie...

W wilię decydującego dnia Maria
Gawriłowna nie spała całą noc. Układła
i zwiazywała białe i odzież...

Wreszcie wstała, bledsza niż zazwyczaj,
z bólem głowy, bynajmniej nie
udany.

Ojciec i matka zauważyli jej niepokój;
czuła troskliwość i bezustanne
pytania: „co ci jest Masza? — czy
nie chora?” — rwały jej serce...

Na dworze była zamieć; wiatr wyl,
okienne przeszły się i postukiwały;
wszystko to wyglądało na groźbę
i smutny omen...

Weszły do ogrodu. Zamieć nie ustała.
Wiatr dał w twarz, jakby usiłował
zatrzymać młodą winowajczynię...

Pozostawiając pannę opiece losu i
stangreta Kierozki, udamy się do
naszego młodego oblubieńca.

Cały dzień spędził Władimir w
rozjażdżach. Rankiem był u zabrzniącego
duchownego, ledwo się z nim dogadał...

Zmierzył dawną już zapadł. Wyprawił
zaufanego Tierozkę do Nienaradowa
na swojej trójce ze szczegółowym...

Zaledwie Władimir wyjechał w pole
poza opłotki, zerwał się wicher i
powstała taka zamieć, że nie mógł
niczego dojrzeć...

Władimir napróżno usiłował odnaleźć
drogę; konik stąpił na ślepo i co
chwila wjeżdżał w zasypany wpał...



Władimir jechał polem, przeciętym
głębokimi wawozami. Zamieć nie cicha
i niebo nie przejaśniało się...

Wreszcie spostrzegł, że jedzie nie w
stronę... Zatrzymał się: zaczął
rozmyślać, przypominał sobie, rozważać...

Jechał dalej i jechał, a Zadrina nie
było widać, zagajnik nie kończył się.
Władimir z przerażeniem spostrzegł...

ALEKSANDER PUSZKIN

ZAMIEĆ

Tłum. Jan Krusz

starzec wysunął siwą brodę. „Czego
potrzeba?” „Jak daleko do Zadrina?”
„Do Zadrina, jak daleko?” „Tak, tak;
jak daleko?” „Niedaleko, z dziesięć
wiorst”...

Wrota zakrzywiły, wyszedł wyrostek
z pałką i poszedł przodem
do wskazując, co odszukując drogę
zwaną śnieżnym zaspami...

Powróćmy do poczciwych nienaradowskich
ziemi i zobaczmy co się u
nich dzieje.

Staruszkowie obudzili się i weszli
do bawialni. Gawriła Gawriłowicz
w szlafmyci i bajowej kurcie, Praskowia
Pietrowna w wotowanym szlafroku...

Dzieweczyna powróciła i oświadczyła,
że panienka pono spędziła noc źle,
ale że teraz czuje się lepiej i że zaraz
wyjdzie do bawialni...

„Jakże twoja głowa, Masza?” —
zapytał Gawriła Gawriłowicz. „Lepiej,
ojczulku!” — odpowiedziała córka...

Dzień minął szczęśliwie, lecz w
nocy Masza zażenogła. Posłano do
miasta po lekarza. Przyjechał pod
wieczór i zastał chorą w mialganie...

Nikt w domu nie wiedział o zamierzonej
ucieczce. Listy napisane poprzedniego
dnia zostały spalone; jej pokojówka
nikomu o niczym nie mówiła...

Lecz Maria Gawriłowna w
nieustannej mialganie wyjawiała swoją
tajemnicę. Jednakże słowa jej były
tak niepowiązane, że matka nie odcho-
dząca od łóżka mogła zrozumieć jedynie...

A. PUSZKIN

PISMO NA SYBIR

W głąbinie syberyjskich rud
Wyrwajcie dumni, niezawili,
Nie zginie wasz bolesny trud
I lot wysoki waszych myśli.

Nadzieja, siostra
nieszczęśliwych,
Rozproszy kiedyś mroczny cień
I zbudzi rześką radość
w żywych.
Nadejdzie upragniony dzień.

Miłości światło i przyjaźni
Dojdzie wasz przez ponurą noc,
Jak do katorżnej waszej kaźni
Mój wolny dziś dochodzi głos.

Okowy swe rzucicie precz,
Runą ciemnice, brzask zaświta,
Wolność na progu wasz przywita
I brocia wam oddadzą miecz.

pożyteczne, jeżeli sami nie możemy
wynaieć dla siebie nic usprawiedli-
wiającego. Tymczasem panna zaczęła
powracać do zdrowia. Władimira dawno
nie było w domu Gawriły Gawriłowicza...

„Długo nie mieli odwagi zawiado-
m o tym co zaszło, powracającej do
zdrowia Maszy. Nigdy nie wspominała
o Władimirze.”



Po kilku miesiącach odnaleziono jego
nazwisko w spisie wyróżnionych i
ciężko rannych pod Borodinem.

„Masza zemndła i obawiano się, aby
gorączka nie powróciła. Lecz chwala
Bogu, ozdlenie nie miało żadnych skutków”...

Drugim smutkiem nawiedziła ją:
Gawriła Gawriłowicz zakończył życie,
pozostawiając jej w spadku cały majątek...

Kawalerowie i tu krążyli około
miłej i zamężnej panny — nikomu
jednak nie dawała żadnej nadziei...

Władimir już nie istniał: zmarł w
Moskwie w przeddzień wejścia
Francuzów. Pamięć o nim została dla
Maszy świętą, w każdym razie zbierała
wszystko, co mogło przypominać go...

Tymczasem w pełni sławy zakończyła
się wojna. Nasze pułki powracały
z zagranicy. Lud wybiegał na
spotkanie. Orkiestry grały zwycięskie
pieśni: Vive Henri Quatre (Niech żyje
Henryk IV), tyrolskie walece i arie
z „Giocandy”.

Oficerowie wychodzacy w pole
jako wyrostki, powracali zmeźniali
w bitewnym powietrzu, obwieszeni
krzykami: Żołnierze wesio gawędzili
między sobą, wtracając co chwila
niemieckie zdania i francuskie słowa.

Tak się też stało: Burmin czując
trudność sytuacji, oświadczył, że
dawno szukał okazji, ażeby odkryć
jej swe serce i poprosił o chwilę uwagi...

„Mój Boże — zawołała Maria
Gawriłowna — „i pan nie wie co się
stało z pańską biedną żoną?”
„Nie wiem” — odpowiedział Burmin...

„Jezeli to nie miłość, to co by
może” (Petrarka).

„St. Preux bohater powieści J. J.
Rousseau „Nowa Heloiza”.

»Puszkina należy do tych
żywych zjawisk, których nawet śmierć
nie jest w stanie zatrzymać w
nieustannym
ROZWOJU»

Przełożył Julian Tuwim

liśmy poczucie dumy narodowej z
miłością do monarchy! A dla niego,
coż to była za chwila!

Kobiety, kobiety rosyjskie były
wtedy nieporównane. Zwykły ich
chłód znikał. Zachwył był prawdziwie
upajający, kiedy spotykając
zwycięzców krzyczyły: hurra!

W tym okresie chwylał Maria
Gawriłowna mieszkała z matką w \*\*\*
guberni i nie widziała jak obie
stolice świeciły powrót wojska. Lecz w
powiatach i na wsiach powolny
zachwył był bodaj jeszcze silniejszy...

„Wszystko... (bardziej niż
deklinacja, bardziej niż przyjemna
rozmowa, niż interesująca bledność,
niż zabandażowana ręka) — młoczenie
młodego huzara podniecało jej
ciekawość i wyobraźnię”...

Władimir już nie istniał: zmarł w
Moskwie w przeddzień wejścia
Francuzów. Pamięć o nim została dla
Maszy świętą, w każdym razie zbierała
wszystko, co mogło przypominać go...

„Mój Boże — zawołała Maria
Gawriłowna — „i pan nie wie co się
stało z pańską biedną żoną?”

„Jezeli to nie miłość, to co by
może” (Petrarka).

„St. Preux bohater powieści J. J.
Rousseau „Nowa Heloiza”.

„Mój Boże — zawołała Maria
Gawriłowna — „i pan nie wie co się
stało z pańską biedną żoną?”

„Jezeli to nie miłość, to co by
może” (Petrarka).

„St. Preux bohater powieści J. J.
Rousseau „Nowa Heloiza”.

„Mój Boże — zawołała Maria
Gawriłowna — „i pan nie wie co się
stało z pańską biedną żoną?”

„Jezeli to nie miłość, to co by
może” (Petrarka).

„St. Preux bohater powieści J. J.
Rousseau „Nowa Heloiza”.

»Puszkina należy do tych
żywych zjawisk, których nawet śmierć
nie jest w stanie zatrzymać w
nieustannym
ROZWOJU»

luby, nieporównany obraz pani od
dzis będzie męką i osłodą mego
życia; pozostaje mi jeszcze spełnienie
ciężkiej powinności, odstąpienia przed
panią straszliwej tajemnicy i
postawienia między nami nieprzezwycię-
zonej przeszkody...”

„Jestem żonaty” mówił Burmin,
„jestem żonaty już czwarty rok i nie
wiem kto jest moją żoną, gdzie ona
jest i czy kiedykolwiek ją zobaczę!”

„Wszystko... (bardziej niż
deklinacja, bardziej niż przyjemna
rozmowa, niż interesująca bledność,
niż zabandażowana ręka) — młoczenie
młodego huzara podniecało jej
ciekawość i wyobraźnię”...

Władimir już nie istniał: zmarł w
Moskwie w przeddzień wejścia
Francuzów. Pamięć o nim została dla
Maszy świętą, w każdym razie zbierała
wszystko, co mogło przypominać go...

„Mój Boże — zawołała Maria
Gawriłowna — „i pan nie wie co się
stało z pańską biedną żoną?”

„Jezeli to nie miłość, to co by
może” (Petrarka).

„St. Preux bohater powieści J. J.
Rousseau „Nowa Heloiza”.

„Mój Boże — zawołała Maria
Gawriłowna — „i pan nie wie co się
stało z pańską biedną żoną?”

„Jezeli to nie miłość, to co by
może” (Petrarka).

„St. Preux bohater powieści J. J.
Rousseau „Nowa Heloiza”.

„Mój Boże — zawołała Maria
Gawriłowna — „i pan nie wie co się
stało z pańską biedną żoną?”

„Jezeli to nie miłość, to co by
może” (Petrarka).

„St. Preux bohater powieści J. J.
Rousseau „Nowa Heloiza”.

»Puszkina należy do tych
żywych zjawisk, których nawet śmierć
nie jest w stanie zatrzymać w
nieustannym
ROZWOJU»

Przełożył Julian Tuwim

